

Nativity Tropar, tone 4: Your birth, O Christ our God, has shed upon the world the light of knowledge; for through it, those who worshipped the stars have learned from a star to worship You, the Sun of Justice, and to recognize You as the Orient from on high. Glory be to You, O Lord!

Kondak of the Nativity, tone 3: Today the Virgin gives birth to Perfect Essence, and the earth offers a cave to the Inaccessible. The angels sing his glory with the shepherds, the wise men journey with the star, for there is born for us an infant child, God Eternal.

Тропар Різдва, глас 4: Різдва Твоє, Христе Боже наш засяяло світові світлом розуміння. У ньому ті, що звіздам служили, від звізди навчилися поклонятись Тобі, Сонцю Правди, й пізнавати Тебе, схід з висоти. Господи, слава Тобі.

Кондак Різдва, глас 3: Діва днесь преістотного родить і земля вертеп неприступному приносить. Ангели з пастирями славословлять, а волхви зозвіздою подорожують, бо ради нас родилося дитя мале, Предвічний Бог.

"Дуже важливі слова преподобного старця Порфирія про те, що темрява не зникає, коли ти говориш про неї. Не говоріть про темряву, а говоріть про світло і не обговорюйте неприємних речей вдома. Чим більше ти їх обговорюєш, тим більше їх множиться, чим більше говориш про них, тим більше вони збільшуються. Не наповнюйте дім негативом. Говоріть про світло, про хороше, вкладіть добрі помисли в розум свій, як говорив старець Паїсій. Морок не виганяється мороком. Сонце сходить, і темрява зникає сама по собі".

Архімандрит Андрій (Конанос).

"The words of the venerable elder Porphyry that darkness does not disappear when you talk about it are very important. Do not talk about darkness, but talk about light and do not discuss unpleasant things at home. The more you discuss them, the more they multiply, the more you talk about them, the more they increase. Do not fill the house with negativity. Talk about light, about good, put good thoughts in your mind, as the elder Paisius said. Darkness is not driven out by darkness. The sun rises, and darkness disappears by itself."

Archimandrite Andrew (Konanos)

Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



*Sunday Holy Fathers
Неділя Святих Отців*

**NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST
РІЗДВО ХРИСТОВЕ**

Updated — December 14, 2024

**Welcome to
Nativity of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB**



Rectory Telephone: (204) 727- 2233
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: info@stmarysukrbrandon.com (Church)
email: Struk2975@gmail.com (Fr. Yaroslav)
Web: www.stmarysukrbrandon.com

EMERGENCY

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

DIVINE LITURGIES

Wednesday - Friday 9:30 AM
Saturday (English) 5:00 PM
Sunday (Ukrainian/English) **10:00 AM (WINTER Schedule)**

ROSARY AND CONFESSIONS

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies or confession by the request.

**Schedule for the sacristans and ushers of the Church
December - January**

Sacristan

Usher

Saturday December 14 *Volunteers* *Volunteers*
Sunday December 15 **Mathew Kuszak** Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday December 21 *Volunteers* *Volunteers*
Sunday December 22 **Dyakiv, Igor** Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday December 28 *Volunteers* *Volunteers*
Sunday December 29 **Taras Khashchinskyi** Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday January 4 *Volunteers* *Volunteers*
Sunday January 5 **Mathew Kuszak** Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Sacristan and ushers are needed for Dec. 24 & 25 liturgies!

ЗБІР КОШТІВ – квитки на Super Bowl POOL тепер доступні для покупки та продажу! По \$5 кожен. Зверніться до Боб Маккея, щоб купити або продати квитки та допомогти зібрати кошти на дах церкви!

Catechism – December 16, 2024 at 4:30 – 5:30 p.m. in the Men’s Club Room at the Hall. Contact **Malveen Austin** at 204-720-2705 for information.

Parish Picture Directory— IPC Photo Services will be taking photos at the Hall on **Friday, February 28 (from 2:30—8:30 p.m) & Saturday, March 1, 2025 (from 9:00 a.m.—3:00 p.m.)**. Sheets will soon be available at the door for you to select your time slot for taking pictures.

Stella Fedeniuk, Parish Council

Довідник парафіяльних фотографій — IPC Photo Services фотографуватиме в залі в п’ятницю, 28 лютого (з 14:30—20:30) та в суботу, 1 березня 2025 р. (з 9:00 до 15:00). Незабаром у дверях будуть доступні аркуші, щоб ви могли вибрати час для фотографування

GRATITUDE - A heartfelt thank you is extended to everyone who came out to help make perogies and cabbage rolls for advance orders in November and to those of you who donated supplies! May God bless you all for your generosity!

Stella Fedeniuk

ВЛЯЧНІСТЬ - Щиро дякуємо всім, хто прийшов допомогти зробити пероги та голубці для попередніх замовлень у листопаді, а також тим із вас, хто пожертвував матеріали! Нехай Бог благословить усіх вас за вашу щедрість!

FUND RAISER- Superbowl POOL tickets are now available for purchase and sale! \$5 each See Bob McKay to buy or sell tickets and help raise funds for the church roof!

Christmas Wishes

Dear brothers and sisters in Christ, the angels from heaven announcing the good news to us, star, together with the wise men, is leading us to Bethlehem. Heaven and earth rejoice today and invite us to come and celebrate the birth of the Lord's Son, our Savior Jesus Christ. The Christmas of Christ is a joyful and bright feast, the fulfillment of human hopes: "And the Word became flesh and dwelt among us," the evangelist John tells us. Therefore, when He became one of us, incarnated by the Most Pure Virgin Mary, to take a body means to enter human history, that is, to experience the joys and sorrows, sufferings and hopes of all humanity, therefore, when we speak today about peace, we speak about Christ, when we grieve today, we grieve above all according to Jesus Christ. As we approach the Christmas of our Savior Jesus Christ and year 2024, please stay close to your Bible and less to sensational teachers on various media platforms. Deception is going to be in levels unseen before!

Study your Bible, book by book chapter by chapter and use only study guides that will point you back to the Word of God! Knowing the Word is knowing the Lord. He is the Word! You can't know the Lord without knowing His Word. "For the word of God is living and powerful, and sharper than any two-edged sword, piercing even to the division of soul and spirit, and of joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart." (Hebrews 4:12) Oh, dear brothers and sisters in Christ, let the Nativity of our Savior remind us of the words of truth spoken by Our Savior and let those words become the foundation of our faith!

Fr. Yaroslav Family

Різдвяні Побаження

Дорогі брати і сестри ось ангели з неба звіщають нам радісну новину, ось зірка разом з мудрецами веде нас до Вифлеєму. Небо і земля сьогодні радіє і запрошує нас прийти привітати народження Господнього Сина нашого Спаителя Ісуса Христа. Різдво Христове це є радісне і світле свято, здійснення людських надій: «І Слово стало тілом і оселилося між нами» говорить до нас євангеліст Іван. Отож коли Він став одним із нас воплотившись від Пречистої Диви Марії, взяв тіло це означає увійти в людську історію тобто

відчувати радіщі і смутки, страждань і сподівань усього людства отож коли ми сьогодні говоримо про мир ми говоримо про Христа, коли ми сумуємо сьогодні ми сумуємо перш за все за Ісусом Христом.

Оскільки ми наближаємося до Різдва нашого Спасителя Ісуса Христа і 2024 року, будь ласка, тримайтеся ближче до Біблії та менше до сенсаційних вчителів на різних медійних платформах. Обман буде на небачених раніше рівнях!

Вивчайте Біблію книгу, розділ за розділом, і використовуйте лише навчальні посібники, які вкажуть вам дорогу до Слова Божого! Пізнання Слова означає пізнання Господа. Він є Слово! Ви не можете пізнати Господа, не знаючи Його Слова.

«Бо Слово Боже живе та могутнє, і гостріше від усякого двосічного меча, воно проходить аж до поділу душі й духа, суглобів і мозку, і розрізняє думки й наміри серця». (Євреїв 4:12)

Отож дорогі брати і сестри в Христі нехай Народження нашого Спасителя пригадає нам слова істини сказані Нашим Спасителем і нехай ті слова стануть фундаментом нашої віри!

Від о.Ярослава Родини

His Holiness Pope Francis has proclaimed the **Ordinary Jubilee Year 2025** and invited the faithful of the Eastern Catholic Churches to participate in it. Therefore, by the authority given to us, considering the norm of ca. 191& 1-2 of the Code of Canons of the Eastern Churches, taking into account the Bull of Pope Francis "Spes non confundit - Hope does not disappoint" we proclaim on occasion of the Jubilee year of the Lord 2025 the **Cathedral of St. Vladimir and Olga** in the city of Winnipeg, Church of the **Immaculate Conception of the Virgin Mary** and the **Grotto of Our Lady of Lourdes** in the municipality of Cooks Creek, and at **St. Joseph the Betrothed** Church in city of Winnipeg from **December 29, 2024 to December 28, 2025 PILGRIMAGE SITES**, where you can receive full Jubilee indulgence.

I call on all the faithful of the Archeparchy of Winnipeg to take an active part in celebrating the Jubilee Year of God 2025 in accordance with the Plan of Actions and Initiatives published by the Jubilee Committee of the Church and Archeparchy, living it as a time of renewal in living faith, growth in sacrificial love and strengthening unshakable hope in God's generous graces for our God-loving Ukrainian Catholic Church and the development of the Archeparchy of Winnipeg.

Metropolitan Lawrence Huculak